

TJC21-PE-184  
**DAROVACIA ZMLUVA**  
**č. 15521/2021**

uzatvorená v zmysle § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Nadáciou: Nadácia Pontis  
Adresa: Zelinárska 2, 821 08 Bratislava 2  
IČO: 317 848 28  
IBAN: SK24 0200 0000 0029 1108 1453  
Štatutárny zástupca: Michal Kišša, Martina Kolesárová  
Osoba zodpovedná za grant: Barbora Hullová  
Telefón: 0917 434 287  
Register, reg. číslo: Register MNO vedený MV SR pod č. 203/Na-96/463  
(strana poskytujúca grant, ďalej len „Darca“)

**a**

Názov organizácie: Centrum voľného času - Szabadidőközpont  
Adresa organizácie: 946 03, Kolárovo, Mostová 2  
Telefón: 00421917425011  
E-mail: kulichlaci@gmail.com  
IČO: 42335281  
Štatutárny zástupca: PaedDr. Kulich László,  
Osoba zodpovedná za grant: PaedDr. Kulich László,  
kulichlaci@gmail.com  
Názov projektu: Zrkadlová sála  
Banka: SLSP  
IBAN: SK7109000000005149888290

(ďalej len „Obdarovaný“)

s nasledovným obsahom:

**I.**

**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je darovanie finančných prostriedkov v hodnote **800 EUR** (slovom: osemsto eur) (ďalej len "Dar").

**II.**

**Podmienky darovania**

1. Darca bezodplatne prevádza Dar na Obdarovaného a Obdarovaný nadobúda Dar do svojho vlastníctva a zároveň vyhlasuje, že Dar bez výhrad prijíma.



2. Darca prevedie na Obdarovaného Dar formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Obdarovaného, uvedený v hlavičke tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy poslednou zo Zmluvných strán.
3. Dar je poskytnutý na realizáciu verejnoprospešných aktivít Obdarovaného v rámci grantového programu „**Vy rozhodujete, my pomáhame**“, pričom tieto aktivity musia byť zamerané na jeden alebo viacero verejnoprospešných účelov:
  - a. ochranu a podporu zdravia;
  - b. podporu a rozvoj telesnej kultúry;
  - c. podporu vzdelávania;
  - d. ochranu a tvorbu životného prostredia a
  - e. organizovanie a sprostredkovania dobrovoľníckej činnosti.
4. Obdarovaný berie na vedomie, že dar je možné použiť len na úhradu oprávnených nákladov činnosti Obdarovaného, ktoré vznikli v období od podpisu tejto Zmluvy oboma stranami do **31.10.2021**. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami do **31.10.2025**. Počas tejto doby je Obdarovaný povinný dodržiavať dojednania uzatvorené touto Zmluvou.
5. Oprávnenými nákladmi podľa bodu 3 tohto článku sa rozumejú najmä, nie však výlučne :
  - a. náklady na materiál a pomôcky – napr. ochranné pomôcky, rúška, dezinfekcia, ktoré sú potrebné na realizáciu a zabezpečenie aktivít Obdarovaného,
  - b. cestovné náklady - doprava dobrovoľníkov, účastníkov aktivít Obdarovaného, preprava materiálov,
  - c. organizačné náklady - napr. tlač materiálov (plagáty, letáky, pozvánky priamo spojené s aktivitami Obdarovaného), prenájom priestorov na realizácie aktivít, kancelárske potreby, poštovné a kuriérske služby,
  - d. odmeny – preplatenie odborných prác vykonaných tretími osobami (napr. odborní lektori),
  - e. mzdové náklady nie vyššie ako 50 % sumy Daru.
6. Obdarovaný berie na vedomie, že Dar nie je oprávnený použiť na:
  - a. nákup materiálu, pomôcok, zariadení nesúvisiacich s aktivitami Obdarovaného,
  - b. prevádzkové náklady – náklady na energie, plyn, vodu, mobilné telefóny, dlhodobé prenájom (prenájom vlastných priestorov), bežné cestovné náklady, reprezentačné náklady, leasing vozidla, odpisy auta,
  - c. aktivity realizované pred poskytnutím Daru, t.j. pred podpísaním Darovacej zmluvy,
  - d. alkohol, tabakové výrobky, občerstvenie,
  - e. iné výdavky, ktoré nie sú účelne a primerane vynaložené.
7. V prípade, ak Obdarovaný využije Dar alebo jeho časť na účel, ktorý je v rozpore s dobrými mravmi, Darca má právo od tejto zmluvy odstúpiť s účinnosťou ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení Obdarovanému, pričom Obdarovaný je povinný Dar vrátiť Darcovi vo forme bezhotovostného prevodu na bankový účet Darcu, uvedený v hlavičke tejto zmluvy, a to do 7 dní od doručenia oznámenia o odstúpení.
8. Obdarovaný sa zaväzuje predložiť Darcovi záverečnú správu o použití Daru najneskôr do **15.11.2021**, kde bude jasne a preukázateľne deklarovaný spôsob použitia Daru v zmysle vyššie uvedeného v bode 3, 4 a 5. Záverečná správa musí byť podaná cez konto Prijemcu na [www.pomahame.tesco.sk](http://www.pomahame.tesco.sk)
9. Darca je oprávnený vykonať kontrolu, či je Dar Obdarovaným použitý v súlade s touto zmluvou a Obdarovaný sa mu zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť predložením dokladov preukazujúcich použitie daru.
10. Darca a spoločnosť TESCO STORES SR, a.s. podpísali dňa 15.01.2021 Zmluvu o spolupráci ktorej predmetom je okrem iného aj spolupráca pri príprave a vyhlásovaní 8. edície



grantového programu s názvom „Vy rozhodujete, my pomáhame“ (ďalej len „Zmluva o spolupráci“). Obsahom Zmluvy o spolupráci bol okrem iného aj záväzok Darcu riadiť sa Protikorupčnými zásadami spoločnosti TESCO STORES SR, a.s., ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy. V zmysle týchto zásad spoločnosť TESCO STORES SR, a.s. v rámci svojej obchodnej činnosti uplatňuje nulovú toleranciu k úplatkárstvu a korupcii a zaviedla celý rad protikorupčných opatrení, ktorých dodržiavanie vyžaduje od svojich zamestnancov a obchodných partnerov, preto sa aj Obdarovaný týmto zaväzuje, že sa bude riadiť Protikorupčnými zásadami spoločnosti TESCO STORES SR, a.s. (príloha č. 1) a zabezpečí ich dodržiavanie.

11. Obdarovaný vyhlasuje a podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje, že uplatňuje vo výkone svojej práce a aktivít nulovú toleranciu k úplatkárstvu a korupcii, že neporuší právne predpisy týkajúce sa boja proti korupcii a úplatkárstvu platných v rámci právneho poriadku a ustanovenia tejto Zmluvy.
12. Obdarovaný ďalej vyhlasuje a podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje, že bol oboznámený so zákazom poskytovania úplatkov a potvrdzuje, že poskytovanie daru nie je podmienené získaním výhody pre spoločnosť TESCO STORES SR, a.s.. Dary pre charitatívne organizácie spojené s verejnými predstaviteľmi spoločnosti TESCO STORES SR, a.s. a ich rodinami (ďalej len „verejní predstavitelia“) nesú so sebou významné riziko toho, že budú považované za úplatok, a preto sa nesmú poskytovať verejným predstaviteľom, Obdarovaný potvrdzuje, že nie je spojený s verejnými predstaviteľmi.

### III.

#### Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ak táto zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
4. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

19. 03. 2021

V Bratislave, dňa .....

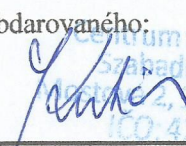
Za Darcu:



Nadácia Pontis

V KOLÁROVE, dňa 26. 02. 2021

Za Obdarovaného:



Centrum voľného času  
szkadióközpont  
Helyi: 2. 946 03 Kolárovo  
ID: 47 335 281

PaedDr. Kulich László  
riaditeľ CVČ Kolárovo



## Príloha č. 1 Protikorupčné zásady

Dňa 1. júla 2011 nadobudol účinnosť britský zákon o úplatkárstve z roku 2010. Podľa tohto zákona sa spoločnosť, ktorá nezabráni aktu úplatkárstva spáchaného vo svojom mene, dopúšťa trestného činu. Vzhľadom na to, že spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., je prevádzkovaná subjektom Tesco PLC, musí dodržiavať ustanovenia už uvedeného zákona. Dňa 1. júla 2016 ďalej nadobudol účinnosť slovenský zákon č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb. Tak ako v Spojenom kráľovstve, aj v Slovenskej republike predstavuje ponuka, poskytnutie alebo prijatie úplatku trestný čin a príslušná spoločnosť môže byť za určitých okolností obvinená z protiprávneho konania.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., v rámci svojej obchodnej činnosti vždy uplatňovala prístup nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a vyžaduje, aby jej zamestnanci a zmluvní dodávatelia konali v súlade s platnými protikorupčnými zákonmi. Existencia vyššie uvedených zákonov kladie zvýšené nároky na to, aby sme dôslednejšie propagovali naše hodnoty a využívali všetky možné prostriedky na zabránenie korupcii v rámci našich obchodných vzťahov.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., preto zaviedla celý rad protikorupčných opatrení a od svojich zamestnancov a obchodných partnerov vyžaduje ich dodržovanie. Zároveň zdôrazňuje, že jej záujmom je spolupracovať len s partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení je protikorupčná doložka, ktorú uvádzame vo všetkých našich zmluvách. Okrem toho vykonávame dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečujeme tak, aby naši obchodní partneri dodržiavali príslušné štandardy obchodnej etiky a aby naša spolupráca s nimi neohrozovala našu povesť. Zamestnancov a obchodných partnerov taktiež aktívne vyzývame, aby upozorňovali na akékoľvek problémy alebo oznamovali akékoľvek podozrenia na nedodržovanie predpisov. Podnety možno hlásiť anonymne, pričom voči osobám, ktoré v dobrej viere vykonajú opodstatnené oznámenie, netolerujeme žiadnu formu odvetných opatrení. Okrem už uvedeného sme navyše zaviedli „zákaz darov“, čo znamená, že naši zamestnanci nesmú vo vzťahu k obchodným partnerom, či už z verejného, alebo súkromného sektora, ponúkať ani prijímať žiadne dary, odmeny, formy zábavy ani čokoľvek cenné. Všetci naši zamestnanci sú povinní dodržiavať niekoľko interných predpisov, ktorých cieľom je zabrániť korupcii, napríklad Protikorupčné pravidlá (Anti-Bribery Policy) a Pravidlá pre dary a pohostenie (Gift & Entertainment Policy). Okrem toho sú všetci zamestnanci viazaní Etickým kódexom (Code of Business Conduct). Viac informácií o našich obchodných hodnotách, našom prístupe nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a o protikorupčných opatreniach všeobecne nájdete na adrese <https://corporate.tesco.sk/o-nás/ako-podnikáme/>.

S cieľom účinne propagovať naše hodnoty vo všetkých našich obchodných vzťahoch požadujeme, aby naši obchodní partneri dodržiavali nasledujúce kľúčové zásady:

- Neposkytujte ani neponúkajte žiadne plnenie s cieľom propagovať vlastnú agendu alebo získať súhlas, podporu či povolenie, pokiaľ má príjemca administratívnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo zastáva pozíciu s možnosťou daný proces ovplyvniť. Neposkytujte platby osobám, ktoré zabezpečujú administratívny proces, s cieľom uľahčiť a urýchliť realizáciu tohto procesu.
- Neposkytujte ani neponúkajte platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným dodávateľom, dodávateľom ani iným tretím stranám (alebo ich zamestnancom) s cieľom presvedčiť príjemcu, aby uzavrel zmluvu alebo prijal iný záväzok, príp. neposkytujte ani neponúkajte ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké sú inak ponúkané.
- Neprijímajte platby od tretích strán, pokiaľ je ich účelom podpora prijatia zmluvy alebo iného záväzku vašej spoločnosti alebo ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké by inak boli prijaté.
- Akékoľvek korupčné alebo úplatkárske konanie je prísne zakázané.



- Vašou povinnosťou je u vašich dodávateľov, zástupcov, zmluvných dodávateľov a ďalších obchodných partnerov vykonať dôkladnú preverku (due diligence) a zabezpečiť tak riadne riadenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z danej spolupráce.
- Neposkytujte žiadne nevhodné dary alebo pozornosti verejným činiteľom ani iným tretím stranám.
- Neprijímajte ani neposkytujte dary, pokiaľ je ich poskytnutie alebo prijatie spojené s určitými podmienkami alebo pokiaľ sa očakáva, že daný dar darcovi zabezpečí získanie určitej výhody (napríklad získanie zákazky alebo oprávnenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie.
- Nedávajte oprávnenie tretím stranám ani im vedome nepomáhajte ku konaniu, ktoré je podľa už uvedených zásad zakázané.

Pokiaľ sa dozviete o akomkoľvek potenciálnom alebo skutočnom porušení Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti korupcii a úplatkárstvu, oznámte, prosím, podnet na linku ochrany dodávateľov na adrese <https://wrs.expolink.co.uk/tescosuppliers> alebo telefonicky:

pre Českú republiku: 800 142 428  
 pre Slovensko: 0800 004461  
 pre Maďarsko: 06800 14863  
 pre Poľsko: 00800 4421245 alebo 00800 441 2392

Môžete sa taktiež obrátiť na našu miestnu linku ochrany:

pre Českú republiku: 800 114 477; alebo  
[linka\\_ochrany@tesco-europe.com](mailto:linka_ochrany@tesco-europe.com)  
 pre Slovensko: 0800 188404; alebo  
[etickalinka@tesco-europe.com](mailto:etickalinka@tesco-europe.com)  
 pre Maďarsko: 0680 33 00 22; alebo  
[hu\\_security@hu.tesco-europe.com](mailto:hu_security@hu.tesco-europe.com)  
 pre Poľsko: 0800 255 290; alebo  
[bezpiecznaliniatesco@tesco.pl](mailto:bezpiecznaliniatesco@tesco.pl)